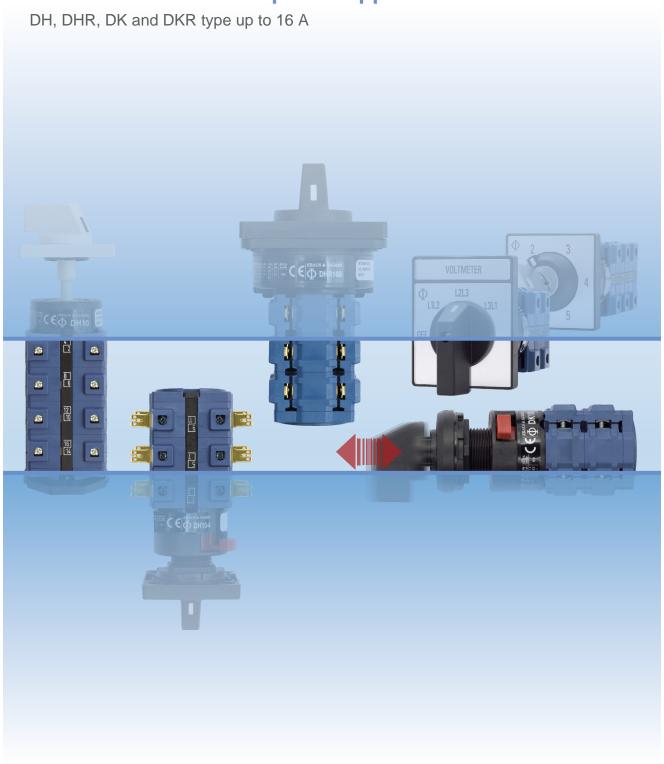


Control Switches for Special Applications



Kraus & Naimer

The development of the Blue Line rotary switch and motor starter product ranges is based on more than hundred years experience by Kraus & Naimer in the design and manufacture of electrical switchgear.

Kraus & Naimer pioneered the introduction of the cam operated rotary switch and continues to be recognized as the world leader in that product field.

BLUE LINE

Blue Line products are protected by numerous patents through-out the industrial world. They are built to national and international standards and designed to withstand adverse temperatures and climates.

Blue Line products are accepted and universally recognized for their quality and workmanship. They are supported by a worldwide sales and service organization.

The Kraus & Naimer Registered Trademark



WORLDWIDE SYMBOL FOR QUALITY SWITCHGEAR

Trenner und Hauptschalter nach IEC 60947-3 enthält der Katalog 500

Inhalt	Seite
Konstruktive Merkmale	4
Baugrößen	
Die wichtigsten Bemessungsdaten	5
Bestellanleitung	6, 7
Schaltprogramme und Ausrüstung	
DH-, DHR-Schalter (Betätigung durch Drehen)	
Ausschalter	9
Umschalter	10, 11
Stufenschalter	12-14
Gruppenschalter	15
Voltmeter-Umschalter	16-17
Amperemeter-Umschalter	18, 19
Volt-Amperemeter-Umschalter	20
Steuerschalter	20, 21
Motorschalter	21-23
DK-, DKR-Schalter (Betätigung durch Drehen/Drücken)	
Stufenschalter	24-27
Voltmeter-Umschalter	28, 29
Amperemeter-Umschalter	30
Steuerschalter	30
Einbauformen	
Fronteinbau	31-33
Verteilereinbau	34
Unterputzeinbau	35
Frontschilder	36, 37
Griffe	38
Approbationen	39
Technische Daten	40, 41
Abmessungen	
Fronteinbau	42, 43
Verteilereinbau	43, 44
Unterputzeinbau	45
Einbautiefen und Mehrlängen	45
Übersicht über Schaltgeräte und	
Zusätze der Blauen Reihe	48

Konstruktive Merkmale

Die Nockenschalter der DH-, DHR-, DK- und DKR-Reihe sind ideale Steuer-, Instrumenten- und Lastschalter. Unterschiedliche Kontaktsysteme und verschiedene Kontaktmaterialien ermöglichen auch den Einsatz in Elektronikkreisen sowie bei aggressiven Umwelteinflüssen. Sie entsprechen u. a. den Bestimmungen IEC 60947-3, EN 60947-3 und VDE 0660 Teil 107.

Um ein Höchstmaß an Kontaktsicherheit, auch bei Staub- und Schmutzanfall zu gewährleisten, besitzen diese Schalter grundsätzlich geschlossene Kontaktkammern.

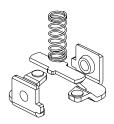
Den Grundbaustein aller Schalter bildet die Flucht, die mit max. 2 Kontakten bestückt werden kann. Die Anschlussklemmen sind von der Seite bzw. von oben und unten zugänglich. Alle Schalter werden mit geöffneten Anschlussklemmen geliefert.

Diese Klemmen und eventuelle Kontaktverbindungen sind gemäß EN 50274, VDE 0660 Teil 514 und DGUV V3 fingersicher. Sie werden mit unverlierbaren Plus-Minus-Anschlussschrauben geliefert und besitzen eine integrierte Schraubendreherführung.

Die Schalter der DH- und DK-Reihe können alternativ auch mit in das Kontaktsystem integrierten Steckanschlüssen zum Aufstekken von je einer Steckhülse 6,3 mm oder zwei Steckhülsen 2,8 mm geliefert werden.

Für den Anschluss mit Ringkabelschuhen wurden die Schalter der DHR- und DKR-Reihe konstruiert. Die patentierten Anschlussklemmen dieser Schalterreihen sind so weit geöffnet, dass Ringkabelschuhe eingeführt werden können. Die Anschlussschraube muss dabei nicht aus der Klemme herausgezogen werden.

2 Kontaktsysteme



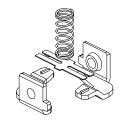


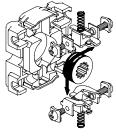
Abb. 1

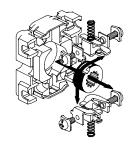
Abb. 2

Zweifachunterbrechung mit starrer Kontaktbrücke und Punkt-auflage der Silberkontakte (DH10, DHR10, DK10, DH10B). Hohe Ein- und Ausschaltströme werden von diesem Kontaktsystem beherrscht (Abb. 1).

Selbstreinigende H-Brücke mit "cross-wire" Kontaktsystem wahlweise mit Silberkontakt (DH12, DHR12, DK12, DKR12, DH12B, DHR12B) oder Goldauflage (DH11, DHR11, DK11, DH11B, DHR11B). Ein Höchstmaß an Kontakt-sicherheit auch bei niedrigen Spannungen, fast völlig prellfreie Schaltvorgänge und niedrige Kontaktwiderstände sind Merkmale dieses Kontaktprinzipes (Abb. 2).

2 Möglichkeiten der Kontaktbetätigung





Drehen

Drehen/Drücken

Die Betätigung der Kontakte erfolgt bei der DH- und DHR-Reihe durch Drehen und bei der DK- und DKR-Reihe durch Drehen und/oder Drücken.

Die Dreh- und Druckfunktionen können gegeneinander über eine programmierbare Kulissensperre verriegelt werden, so dass z. B. Drehen erst in gedrücktem Zustand möglich ist. Damit ergeben sich in der Schaltprogrammgestaltung völlig neue Möglichkeiten. Aufwendige elektrische Verriegelungen können entfallen. Die Funktionen z. B. mehrerer Drucktaster können in einem Gerät zusammengefasst werden.

Туре	Baugröße	Mögliche Schaltwinkel	Max. Fluchtenzahl
DH10-DHR12	S0	30°, 45°, 60°, 90°	12
DK10-DKR12	S0	30°, 60°, 90°	9
DH10B-DHR12B	S1	30°, 45°, 60°, 90°	12



Die wichtigsten Bemessungsdaten

Baugröß	Ве		Туре	Nach IEC/EN 609	947-3 und VDE	0660 Teil 107
_				Isolationsspannung ¹	Dauerstrom	Betriebsstrom I_e
				minmax.	1 /1	220 V-240 V
				U _i	I_u/I_{th}	AC-15
				V	Α	A
S0	1.89	48 9"sq	DH10 DH11 DH12	Betätigung durch D 20-690 1²-600 6-600 20-690	16 6 6	5 - -
	I⊕	 	DHR10		16	5
	*	i T	DHR11	1²-600 6-600	6	-
		<u> </u>	DHR12	6-600	6	-
		:		Betätigung durch D	rehen/Drücker	1
		i , [DK10	20-690	16	5
	⊕	i ⊕	DK11	1 ² -600	6	-
	<u>_</u>	· · ·	DK12	6-600	6	-
			DKR12	6-600	6	-
S 1	<u> </u>	64 	DH10B	Betätigung durch D 20-690	rehen 16	5
	2.5	2"sq	DH11B	1 ² -600	6	-
		•	DH12B	6-600	6	_
			DHR11B	1²-600	6	-
	Φ	•	DHR12B	6-600	6	-
-	Φ	• • • • • • • • • • • • • • • • • • •				
				Weitere technische Date Die Bestückung mit Go ist der Seite 6 zu entneh	oldkontakten und	

Bestellanleitung

Trenner und Hauptschalter nach IEC 60947-3 enthält der Katalog 500

Zur Bestellung von Nockenschaltern der Blauen Reihe sind 3 Angaben erforderlich, die auf den jeweiligen Seiten blau hinterlegt sind.

1. Schaltertype

Eine schnelle Auswahl der Schaltertypen kann nach der Tabelle auf Seite 5 erfolgen. Dort sind die wichtigsten Merkmale, wie Dauerstrom, AC-15 Betriebsstrom I_e und Baugröße der einzelnen Schaltertypen aufgeführt. Weitere technische Daten enthalten die Seiten 40 und 41. Die Kontaktund Anschlussvarianten sind unten aufgeführt.

2. Schaltprogramm und Ausrüstung

Die Codenummer der auf den Seiten 8-30 aufgeführten Standard-Schalter be-stimmt das Schaltprogramm, die Frontschild- und Griffausführung sowie evtl. Zusatzeinrichtungen.

Die Codierung von Ausrüstungsveränderungen wird unten beschrieben.

3. Bauform

Die Bauformen sind auf den Seiten 31-35 dargestellt. Gehäuse und Kapselungen enthält unser Katalog **101**.

Die Bestimmung der Bauform erfolgt durch den Bauform-Code.

DH10 A202 VE

Schaltertype

Durch Ergänzung der Typenbezeichnung können die nachfolgenden Varianten bestimmt werden:

Typenergänzung	Bedeutung	Lieferbar für die Schaltertypen
-1 -4	mit Goldkontakten ¹ mit integrierten Steckanschlüssen	DH10-1, DK10-1 DH10-4, DH11-4, DH12-4, DK10-4, DK12-4, DH11B-4

¹Technische Daten auf Anfrage.

Griffe, Frontschilder und Zusatzeinrichtungen

Die bei den Standard-Schaltern auf den Seiten 8-30 gezeigten Griffe gelten für Einbauformen mit Vierlochbefestigung. Bei den übrigen Bauformen ist die Griffausführung aus der Abbildung ersichtlich.

Wenn Griffe, Frontschilder oder Zusatzeinrichtungen gewünscht werden, die nicht im Standard oder in der Sub-Codierung enthalten sind, so ist deren Codenummer zusätzlich als Unterposition anzugeben. Die möglichen Griffformen und -farben sowie standardisierte Frontschilder sind auf den Seiten 36-38 dargestellt. Sonderbeschriftungen sind möglich. Das umfangreiche Programm an Zusatzeinrichtungen enthält unser Katalog **101**.

Baugrößen

Die Nockenschalter der DH-, DHR-, DK- und DKR-Reihe sind in die Baugrößen S0 und S1 aufgeteilt. Die Baugröße bestimmt die Frontschildabmessung, die Befestigungsmaße sowie die Größe von Griffen, Zusatzeinrichtungen und Kapselungen. Eine Zuordnung der Schaltertypen zu den Baugrößen enthält die Seite 5.

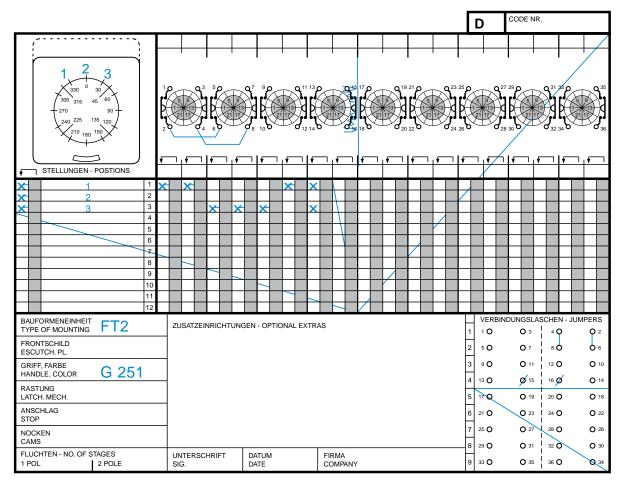
Bestellanleitung

Bestellanleitung für Sonderschalter und Sonderfrontschilder

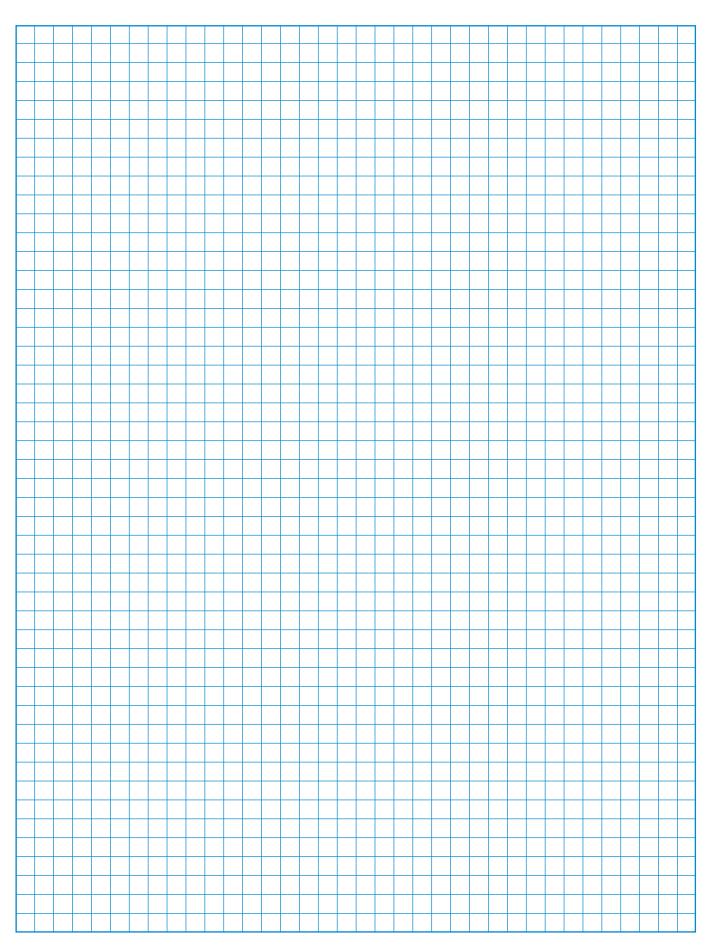
Für die Bestellung von Sonderschaltern und Sonderfrontschildern empfiehlt es sich, unser Bestellformular zu verwenden. Nebenstehend ist ein Bestellbeispiel blau eingetragen.

Da die Kontakte in zwei Ebenen betätigt werden können, sind, wie aus dem Beispiel ersichtlich, jedem Kontakt zwei Felder zugeordnet, in die die gewünschten Funktionen einzutragen sind. Das dunkle Feld ist der Funktion bei gedrücktem Griff zugeordnet. Für das Beispiel bedeutet dies: Der Griff kann in jeder Schaltstellung gedrückt werden. Das Drehen des Griffes ist jedoch nur in gedrückter Stellung möglich.

Die Kontakte 1-2, 3-4, 11-12 und 5-6, 7-8, 9-10 schließen in der Schaltstellung 1 oder 3. Durch das Drücken des Griffes wird die Kontaktfunktion nicht verändert. In der Schaltstellung 1 und 3 ist der Kontakt 13-14 ge-schlossen. Wird der Griff gedrückt, so öffnet dieser Kontakt.



Bestellformulare können Sie bei uns anfordern.



Funktion	Front- schild	 / Griff DH10B- DHR12B	Code	Fluch- ten	Anschlussbild
Ausschalter 60° Schaltwink	S. 45				
1-polig 2-polig 3-polig 4-polig 5-polig 6-polig 7-polig 8-polig 9-polig 10-polig 11-polig	F070		A200 A201 A202 A203 WAA341 A342 A343 A344 WAA345 A346 WAA347	1 1 2 2 3 3 4 4 5 6 6	1 3 5 7 9 11 13 15 17 19 21 23 1 3 5 7 9 11 13 15 17 19 21 23 2 4 6 8 10 12 14 16 18 20 22 24 1-12-polig

Ausschalter 90° Schaltwinkel

1-polig 2-polig 3-polig 4-polig 4-polig 1 Pol voreilend 4-polig 5-polig 6-polig	© 1 0 → 0 F056			A290 A291 A292 A324 A293 WAA327 WAA325 A326	3	1-, 2-, 3-, 4-, 5- und 6-polig
						4-polig 1 Pol nacheilend 2 4 6 8
3-polig Rundumschaltung	Φ 0 1 1 F062	Ģ		WAA208	\	1 3 5
3-polig für Fußbetätigung			~ ⊚	WAA386	\	1 3 5

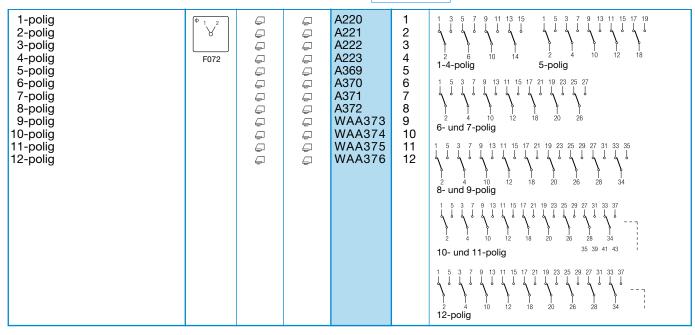
Ausschalter 30° Schaltwinkel mit Rückzug

1-polig 2-polig 3-polig 4-polig	© OFFON	☐ A204 ☐ A205 ☐ WAA ☐ WAA	
--	---------	------------------------------------	--

Funktion	Front- schild	Type/Griff DH10- DH10B- DHR12 DHR12B	Code	Fluch- ten	Anschlussbild
----------	------------------	--------------------------------------	------	---------------	---------------

Umschalter ohne 0-Stellung 60° Schaltwinkel





Umschalter ohne 0-Stellung mit galvanisch getrennten Kontakten

1-polig 2-polig 3-polig 4-polig	Φ 1 2 F072	4	4 4 4	A720 A721 A722 A723	1 2 3 4	1 3 5 7 9 11 13 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1	15 4-polig
1-polig mit Rückzug	Φ 1 2 / F026	<u></u>	_	A795	1	1 3	1-polig mit Rückzug

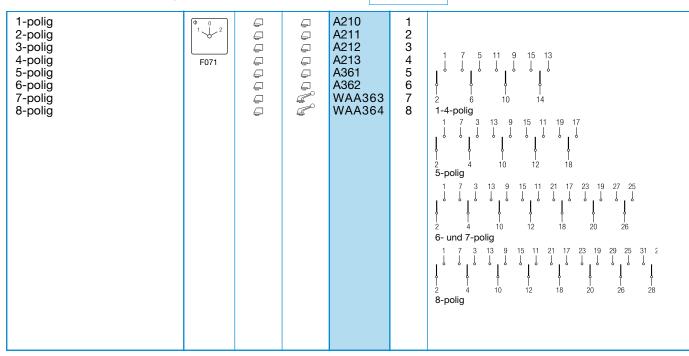
Umschalter ohne 0-Stellung mit Rückzug

1-polig 2-polig 3-polig	Φ 1 2 / 2 F026	-	<u>_</u> 	A295 A296 WAA297	1 2 3	1 3 5 7 9 11 1 2 6 10	1-3-polig
-------------------------------	----------------	----------	--------------	------------------------	-------------	-----------------------	-----------

SCOUG	Griff DH10B-DHR12B	Fluch- ten Anschlussbild	
-------	--------------------	-----------------------------	--

Umschalter mit 0-Stellung 60° Schaltwinkel

Abmessungen S. 45



Umschalter mit 0-Stellung 90° Schaltwinkel

1-polig 2-polig 3-polig 4-polig 1 Pol voreilend	Φ 0 1 — 2 F057		- 	A218 A219 WAA299 WAA294	1 2 3 4	$\begin{bmatrix} 1 & 3 & 5 & 7 \\ 1 & 1 & 1 & 1 \\ 1 & 1 & 1 & 1 \\ 2 & 6 & 1 \end{bmatrix}$	9 11	13 15	1-4-polig
--	----------------------	--	--------------	----------------------------------	------------------	--	------	-------	-----------

Umschalter mit 0-Stellung und galvanisch getrennten Kontakten

1-polig 2-polig 3-polig 4-polig	Φ 0 2 F071	_ _ _ _	4 4 4	A710 A711 A712 A713	1 2 3 4	3 1 7 5 11 9 15	13
1-polig mit beidseitigem 2-polig Rückzug	Φ 1 0 2 F025	-	-	A714 A715	1 2	1 3 5 7	1- und 2-polig

Umschalter mit 0-Stellung und Rückzug

1-polig mit beidseitigem 2-polig Rückzug 3-polig	F025	(j) (j)	-	A214 A215 A216	1 2 3	1 3 5 7 9 11	1-3-polig
1-polig mit einseitigem 2-polig Rückzug 3-polig	PROV DRIFT	4 4	-	A320 A321 A322	1 2 3	3 1 7 5 11 9 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1	1-3-polig

Funktion	Front- schild	Type/Griff DH10- DH10B- DHR12 DHR12B	Code	Fluch- ten	Anschlussbild	
Stufenschalter ohne 0-Stel	lung		Abm	essungen	S. 45	

Stufenschalter ohne 0-	Stellung			Abm	Abmessungen S. 45			
1-polig 3 Stufen 2-polig 3-polig 4-polig 5-polig 6-polig	F076		7777	A230 A250 A270 A476 WAA484 WAA489	2 3 5 6 8 9	$\begin{array}{cccccccccccccccccccccccccccccccccccc$		
1-polig 4 Stufen 2-polig 3-polig 4-polig 5-polig 6-polig	F077	4444	999	A231 A251 A271 A477 WAA485 WAA490	2 4 6 8 10 12	5 7 13 15 21 23 1 0 0 3 9 0 10 011 17 0 18 0 19 1-3-polig L1 R S S S S S S S S S S S S S S S S S S		
1-polig 5 Stufen 2-polig 3-polig 4-polig	Φ 2 3 1 4 5 F078	4 4		A232 A252 WAA272 WAA478	3 5 8 10	5 9 17 11 25 29 37 31 1 0 2 03 13 0 12 0 15 21 0 22 023 33 0 32 035 7 19 27 39 1-4-polig		
1-polig 6 Stufen 2-polig 3-polig	F079	-	-	A233 WAA253 WAA273	3 6 9	$\begin{array}{cccccccccccccccccccccccccccccccccccc$		
1-polig 7 Stufen 2-polig 3-polig	Φ ₂ 3 4 5 7 6 F110	_ _ _		WAA234 WAA254 WAA274	4 7 11	5 9 13 21 25 15 33 37 41 1 1 2 0 3 17 16 19 29 130 31 1 0 7 27 3 39 35		
1-polig 8 Stufen 2-polig 3-polig	Φ ₂ 3 4 5 8 7 6 F111	- - -		WAA235 WAA255 WAA275	4 8 12	5 9 13 21 25 29 37 41 45 1 0 2 0 3 17 0 18 0 19 33 0 35 15 11 7 31 27 23 47 43 39		
1-polig 9 Stufen	Φ ₃ 4 5 6 7 8 8 F010	<i>Ģ</i>		WAA236	5	9 13 17 5 0 0 0 15 1 0 0 0 3 1 0 7 11		
1-polig 10 Stufen	P011	Ģ		WAA237	5	9 13 17 5 ° ° ° 19 1 ° ° ° 3 12 ° ° 7 15 11		
1-polig 11 Stufen	P012	Ģ		WAA238	6	9 13 17 5 ° ° ° 21 1 ° ° ° 21 1 ° ° ° ° 7 19 15 11		
1-polig 12 Stufen	F013	Ţ		WAA239	6	9 13 17 5 0 0 0 21 1 0 0 2 0 0 3 23 0 0 0 7 19 15 11		

Funktion Type/Grift Front- schild DH10- DH10E DHR12 DHR12	Code	Fluchten Anschlussbild
--	------	------------------------

Stufenschalter ohne 0-Stellung mit galvanisch getrennten Kontakten Abmessungen S. 45

1-polig 3 Stufen	Ф 2 3 1 — 8 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1	_	_	A730	2	$ \begin{array}{cccccccccccccccccccccccccccccccccccc$
2-polig		Ģ	<i>-</i>	A750	3	$ \begin{array}{cccccccccccccccccccccccccccccccccccc$
1-polig 4 Stufen	Ф 2 3 1 — 4 F077	Ģ	<u> </u>	A731	2	$ \begin{array}{cccccccccccccccccccccccccccccccccccc$
2-polig		Ģ	<u> </u>	A751	4	$ \begin{array}{cccccccccccccccccccccccccccccccccccc$

Stufenschalter mit 0-Stellung

1-polig 2 Stufen 2-polig 3-polig 4-polig 5-polig 6-polig	F075	4 4 4 4	4 4 4	A240 A260 A280 WAA480 WAA486 WAA491	1 2 3 4 5 6	1, 3 5, 7 9, 11 13, 15 17, 19 21, 23 12 16 110 114 118 122 1-6-polig
1-polig 3 Stufen 2-polig 3-polig 4-polig 5-polig	F109			A241 A261 A281 A481 WAA487	2 3 5 6 8	1. $\frac{5}{0}$ 3 9 $\frac{7}{0}$ 11 $\frac{7}{0}$ 2 $\frac{1}{0}$ 8 1- und 2-polig 1. $\frac{5}{0}$ 9 3. $\frac{7}{0}$ 11 13. $\frac{17}{0}$ 15 $\frac{7}{0}$ 2 $\frac{7}{0}$ 4 $\frac{7}{0}$ 14 3-polig 1. $\frac{7}{0}$ 3 9. $\frac{5}{0}$ 11 13. $\frac{19}{0}$ 15 21. $\frac{17}{0}$ 23 $\frac{7}{0}$ 2 $\frac{7}{0}$ 2 $\frac{7}{0}$ 12 $\frac{7}{0}$ 14 $\frac{7}{0}$ 24 4-polig 1. $\frac{5}{0}$ 9 3. $\frac{7}{0}$ 11 13. $\frac{17}{0}$ 21 15. $\frac{19}{0}$ 23 25. $\frac{29}{0}$ 27 $\frac{7}{0}$ 2 $\frac{7}{0}$ 4 $\frac{7}{0}$ 14 $\frac{7}{0}$ 16 $\frac{7}{0}$ 26 5-polig

Funktion	Front- schild	Type/Griff DH10- DH10B- DHR12 DHR12B	Code	Fluch- ten	Anschlussbild	
----------	------------------	--------------------------------------	------	---------------	---------------	--

Stufenschalter mit 0-Stellung

Abmessungen S. 45
- Inntimination inntimination inntimination i

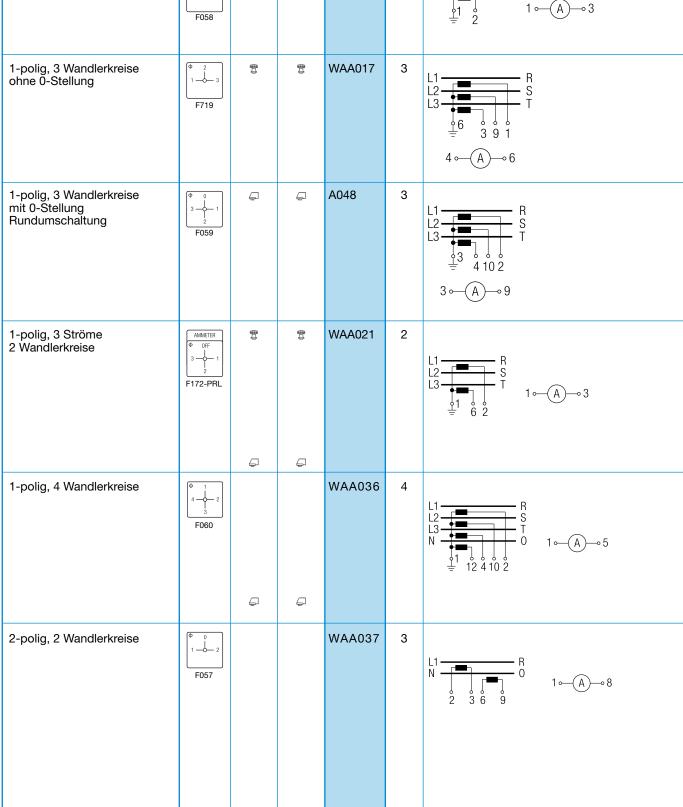
Stufenschalter mit 0-Stellu	ng			Abm	briessungen S. 45			
1-polig 4 Stufen 2-polig 3-polig 4-polig	F002		Q Q Q	A242 WAA262 WAA282 WAA482	2 4 6 8	1 5 3 7 13 11 15 21 19 23 29 27 31 25 0 0 17 0 18 26 1-4-polig		
1-polig 5 Stufen 2-polig 3-polig	Φ 2 3 4 5 0 5 F003	4	4	A243 WAA263 WAA283	3 5 8	1°°°°,7 13°°°°,19 21°°°°,27 1°°°°,7 13°°°,19 21°°°,27 12 12 22 1-3-polig		
1-polig 6 Stufen 2-polig 3-polig	Φ 2 3 4 5 6 0 F004	4 4	4	A244 WAA264 WAA284	3 6 9	1 0 0 0 0 7 13 0 0 0 19 25 0 0 0 31 12 0 11 14 0 23 126 0 0 35 13 14 0 23 126 0 0 35 13 14 0 23 126 0 35 1-3-polig		
1-polig 7 Stufen 2-polig	Φ 2 3 4 5 6 7 F005		-	WAA245 WAA265	4 7	$ \begin{array}{cccccccccccccccccccccccccccccccccccc$		
1-polig 8 Stufen	Φ 2 3 4 5 6 7 F006		<u> </u>	WAA246	4	5 9 11 1 ° ° ° 13 — 0 ° 15 2 ° 3 7		
1-polig 9 Stufen	Φ 2 3 4 5 6 7 9 8 7 F007		<u></u>	WAA247	5	5 9 13 1 ° ° ° 015 		
1-polig 10 Stufen	Φ 2 3 4 5 6 7 6 7 F008		Ģ	WAA248	5	5 9 13 1 ° ° ° 17 - 0 ° 19 12 ° ° 3 15 11 7		
1-polig 11 Stufen	Φ 2 3 4 5 6 11 7 8 7 F009		Ģ	WAA249	6	1 0 0 0 0 17 		

Funktion	Front-	Type DH10-	/Griff	Code	Fluch-	Anschlussbild
	schild		DHR12B		ten	
Gruppenschalter	S. 45					
1-polig 2 Gruppen 2-polig Schaltfolge: 3-polig 0, A, A+B	© 1 2 0 0 0 0 0 0 0 0 0 0 0 0 0 0 0 0 0 0	_ _ _	4	A310 A312 WAA314	1 2 3	$\begin{array}{c ccccccccccccccccccccccccccccccccccc$
						1.1
1-polig 3 Gruppen 2-polig Schaltfolge: 3-polig 0, A, A+B, A+B+C	© 2 3 0 0 0 0 0 0 0 0 0 0 0 0 0 0 0 0 0 0	-	-	A311 WAA313 WAA315	2 3 5	$\begin{array}{c ccccccccccccccccccccccccccccccccccc$
						R 1 9 13 5 7 17 3 11 15 13 14 A B C C
1-polig 2 Gruppen 2-polig Serienschaltung 3-polig Schaltfolge: 0, A, B, A+B	P001	4 4 4	-	WAA330 WAA331 WAA332	1 2 3	$\begin{array}{c ccccccccccccccccccccccccccccccccccc$
						11
2-polig 2 Gruppen Serien- Parallelschaltung	Ф 2 3 0 F001	_	_	WAA339	2	2 6 8
Schaltfolge: 0, A+B Serie, A, A+B parallel						N R A B B B B B B B B B B B B B B B B B B

Funktion	Front- schild	Type/Gi DH10- DH DHR12 DH	110B-	Code	Fluch- ten	Anschlussbild	
Voltmeter-Umschalter ohne	e 0-Stell	ung		Abmessungen S. 45			
3 verkettete Spannungen	Ф RS ST TR	-	<u> </u>	A023	2	L1 R L2 S L3 T 2 V 0 4	
3 verkettete Spannungen 3 Phasen gegen 0	Φ _{ST} RS R0 R S0 0 F794	-	<u></u>	A025	3	L1 R S T O 1 • V • 3	

Funktion	Front- schild	DH10-	DH10B- DHR12B	Code	Fluch- ten	Anschlussbild
Voltmeter-Umschalter mit ()-Stellur	ıg	nessungen S. 45			
2-polig Rundumschaltung	VOLTMETER DOFF ON OFF F170-PRL			WAA002	2	L1 R 0 2 ~ V ~ 4
3 verkettete Spannungen	Φ ST TR 0 TR 0 F775			A004		L1 R S T 2 · V · · · 4
	VOLTMETER Φ 1-2-3 0FF F212-PRL			WAA011		R S T 2 ~ V ~ 6
3 Phasen gegen 0	F779			WAA005		L1 R S T O 2 ~ V ~ 8
3 verkettete Spannungen 3 Phasen gegen 0	F782	<u></u>	(j)	A007	3	L1 L2 L3 N 10 6 2 12 R S T O 1 • V • 3
Verkettete Spannungen zweier Netze	Φ _{RS} 0 RS ST TH R		G.	WAA008		L1 \longrightarrow R S T \longrightarrow 3 15 7 \longrightarrow R S T \longrightarrow R S T \longrightarrow 1 13 5 \longrightarrow R S T \longrightarrow 2 \longrightarrow 10
3 verkettete Spannungen 1 Phasenspannung	© RS 0 RO ST TR PR P P P P P P P P P P P P P P P P	Ģ	<i>Ģ</i>	WAA010	3	L1 R L2 S L3 T N 3 5 7 9 0 4 • V • 6

						Betätigung durch Drehen					
Funktion	Front- schild	DH10-	/ Griff DH10B- DHR12B	Code	Fluch- ten	Anschlussbild					
Amperemeter-Umschalter		Abmessungen S. 45									
1-polig, 1 Wandlerkreis	Ф 0 — 1 F058	Ģ	G.	WAA046	1	L1 R 1 •—— A —• 3					
1-polig, 3 Wandlerkreise ohne 0-Stellung	φ 2 1 — 3 F719	#	#	WAA017	3	L1 L2 L3 E6 S T E6 3 9 1 4 •— A — 6					



Funktion	Front- schild	DH10-	/Griff DH10B- DHR12B	Code	Fluch- ten	Anschlussbild	
Amperemeter-Umschalter				Abm	nessungen S. 45		
2-polig, 3 Wandlerkreise	AMMETER	#	#	WAA019	5	$ \begin{array}{c ccccccccccccccccccccccccccccccccccc$	
	Φ 0 3 — 1 2 F059	Ş	Ģ	A038	5	L1 L2 L3 R S T 2 — A — 9	
2-polig, 4 Wandlerkreise	Ф 1 4—— 2 3 F060	<u></u>	<i>_</i>	WAA039	6	L1 L2 L3 N	

Funktion Front-schild DH	Type/Griff H10- DH10B- HR12 DHR12B	e Fluchten Anschlussbild	
--------------------------	------------------------------------	--------------------------	--

Volt-Amperemeter-Umschalter

Abmessungen S. 45

3 verkettete Spannungen 1 Phasenspannung 3 Ströme	PH2 PH3 L1-L2 L3-L0 PH1 OFF AM-VM SEL SW	_	<u>_</u>	WAA027	6	$\begin{array}{c ccccccccccccccccccccccccccccccccccc$
	Φ 2 3 1 F077	_	<u></u>	WAA028	7	L1 L2 L3 N 261824221 615 14 3 8 8 2 ← A → 11 V 261824221 615 14 3 8
3 Phasenspannungen 3 Ströme	VOLTMETER AMMETER DIT OFF 2 3 F174-PRL	#	#	WAA033	5	R S 90-(A)-011 N 2 6 4 ± 1181410 V -3
3 verkettete Spannungen 3 Ströme	VOLTMETER AMMETER Φ 1 OFF 2 3 F174-PRL	#	實	WAA035	5	$ \begin{array}{c ccccccccccccccccccccccccccccccccccc$

Steuerschalter

Aus-Taster	F022	_	_	WAA174	1	STOP/ 2 1
Ein-Taster	Ф START	<u></u>	_	A175	1	START 2 0 1
Ein-Aus-Taster 1-polig	Ф _{STOP} START	<u></u>	<u>_</u>	A176	1	STOP START 1 3 4 5 5 6
Ein-Aus-Taster 2-polig	^Φ STOP START F024	<u></u>	_	WAA183	2	STOPY START 101 3 105 7
Ein-Aus-Taster mit gerasteten Betriebsstellungen	Φ 1 START 0 — F119	<u></u>	<u> </u>	A178	1	N O START O O O
Doppel-Ein-Aus-Taster mit gerasteten Betriebsstellungen	Ф 0 2 START START		<i>Q</i>	WAA177	2	STARTIC START. 1 5 3 .
Steuerschalter für Dahlander- schütz mit gerasteten Betriebs- stellungen	Φ 0 2 START - START		<i>_</i>	WAA182	2	START 2 START 1 3
Steuerschalter für Steuermotor	VOLTAGE CONTROL POFF RAISE LOWER F144-PRL			WAA150	2	P + 4 6 SERIES SPUT FREED

Steuerschalter mit galvanisch getrennten Kontakten Abmessungen S. 45 Ein-Aus-Taster 1-polig Ein-Aus-Taster mit gerasteten Betriebsstellungen Doppel-Ein-Aus-Taster mit gerasteten Betriebsstellungen Doppel-Ein-Aus-Taster mit gerasteten Betriebsstellungen WAA790 WAA790 WAA179 WAA179 WAA179 The policy of the policy	Funktion	Front- schild	DH10-	/ Griff DH10B- DHR12B	Code	Fluch- ten	Anschlussbild				
Ein-Aus-Taster mit gerasteten Betriebsstellungen Doppel-Ein-Aus-Taster mit gerasteten Betriebsstellungen WAA790 2 START 1 3 4 5 7 8 8 8 9 9 9 9 9 9 9 9 9 9 9 9 9 9 9 9	Steuerschalter mit galvanisch getrennten Kontakten Abmessungen S. 45										
Doppel-Ein-Aus-Taster mit gerasteten Betriebsstellungen Steuerschalter für 2 Schütze Impuls auf einem Schütz bedeutet Abfall des anderen Schützes Steuerschalter für Leistungsschalter	Ein-Aus-Taster 1-polig		<u>_</u>	<u> </u>	A789	1	STOP/\START \10 1 \30				
gerasteten Betriebsstellungen Steuerschalter für 2 Schütze Impuls auf einem Schütz bedeutet Abfall des anderen Schützes Steuerschalter für Leistungsschalter WAA179 2 WAA537 2 TRIP NORMAL 1 3 4 6 8 WAA537 2 TRIP NORMAL 1 3 5 6 8			-	-	A791	1	0 1 START 1 3 4				
Impuls auf einem Schütz bedeutet Abfall des anderen Schützes Steuerschalter für Leistungsschalter WAA537 TRIP NORMAL TOTTERARE F143-PRL WAA537			<u>_</u>	<u> </u>	WAA790	2	START 102 START 1101 3011 1105 7				
schalter TRIP NORMAL 1	Impuls auf einem Schütz be- deutet Abfall des anderen		<u></u>		WAA179		N2 R2 02				
Wendeschalter		TRIP NORMAL			WAA537	2	TRIP NORMAL 1 ,				
	Wendeschalter										

2-polig	F071	Ţ	Ģ.	A400	2	L1 R 1 3 N 2 6 M
3-polig	F071		Ģ	A401	3	L1 S 1 3 9 1 3 9 1 3 9 1 3 9 1 3 9 1 3 9 1 3 9 1 3 9 1 3 9 1 9 1
3-polig mit Rückzug nach 0	F025	<u></u>	Ģ	A228	3	L1
3-polig für Schützsteuerung	Ф 0 2 1 2 SIARIT SIARIT F121		-	WAA402	4	1375 RSTO 21 141064

Funktion From sch	Type/Griff DH10- DH10B- DHR12 DHR12B	Code	Fluch- ten	Anschlussbild
--------------------------	---------------------------------------	------	---------------	---------------

Stern-Dreieck-Schalter

Abmessungen S. 45

Normalausführung	F080	<u></u>	<u> </u>	A410	4	L1 R U1 V1
2 Drehrichtungen	F112	Ţ	<u> </u>	WAA413	5	L1 - R U1 V1 W1 V1 W1 V1
Mit Verriegelungskontakt geschlossen in 0	F080	<u></u>	<u> </u>	WAA416	5	R 2 6 14 15 13 18 95 96 1
Für Schützsteuerung	φ τ Δ 0 — Δ F061	Ţ	Ę.	A419	4	R S S VI

Dahlanderschalter

Normalausführung	F073	G G	<u> </u>	A440	4	L1 R 11 13 3 1 8 6 12 20 20 20 1 W 2V 1V
Ohne 0-Stellung	F072	<u></u>	<u></u>	A466	4	L1 R S S 2 2 5 14 T W 2V IV
Mit 0-Stellung in der Mitte	F071	-	<u></u>	A441	4	L1 R S S 2 2 5 14 T 1W 2V 1V
2 Drehrichtungen	F105	<u></u>	<u></u>	A442	6	L1 R 22 2413 9 1511 L2 R S S 2U 2U 1 1 5 21 1W 2V 1V
Für Schützsteuerung	F073		<u></u>	WAA444	5	L1 R S 11 6 3 1 813 1

Funktion	Front- schild	DH10-	/ Griff DH10B- DHR12B	Code	Fluch- ten	Anschlussbild
Polumschalter				Abm	essungen (S. 45
2 Drehzahlen, 2 Wicklungen 0-A-BΥoder Δ	φ 1 0 2 F073	<u>_</u>	<u>_</u>	WAA451	3	L1 R 1 5 9 3 7 11 12 S 1U? 1V? 1W? 2U? 2V? 2W? 13 T4 15 16 2 6 10
3 Drehzahlen, 2 Wicklungen 0-A∆-BƳ-AƳƳ	F109	_	<u></u>	WAA457	6	L1 R 14 7 9 5 1120 L2 R N N N N N N N N N N N N N N N N N N

Hilfsphasenschalter

Rückzug von START nach 1	Ф 1 START 0 — О F119	Ţ	<u></u>	A425	2	L1 — R U1 5 7 73 HILFSPHASE N U2 722 START FLD
2 Drehrichtungen Rückzug von START nach 0	START 0 START 1 - 2	Ţ	<i>_</i>	WAA426	3	L1 TO R U10 Z10 HILFSPHASE N U10 Z20 START FLD 3 6
2 Drehrichtungen mit dauernd eingeschalteter Hilfsphase	Φ OFF REV FWD	Ģ	<u></u>	WAA622	3	L1 R U17 Z110 N 10 T1 T3 HILFSPHASE N U2 Z2 Z2 START FLD

	Detailguing duren brenen, brucker							
Funktion	Front- schild	Griff	Code	Fluch- ten	Anschlussbild			
Stufenschalter ohne 0-Stel	lung		Abm	essungen S	S. 45			
1-polig 3 Stufen	Ф 3 1 2 3 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1	—	WAA830	2	1 1 3 5 1 7 2 4 6 8 XX 1 X 3 1 X X 10 XX 2 X 10 XX			
1-polig 4 Stufen	F052		WAA831	2	1 1 3 5 1 7 2 4 6 8 XX 1 X 3 XX 2 X 1 XX 3 X X X 1 XX 4 1 X X 1 XX 1 X 1 XX 2 X 1 XX 3 X X X 1 XX 4 1 X X 1 XX 1 X 1 XX 2 X 1 XX 3 X X 1 XX 4 X 1 X X 1 XX 1 X 1 XX 2 X 1 XX 3 X X 1 XX 4 X 1 XX 4 X 1 XX 4 X 1 XX 5 X 1 XX 7 X 1 XX 1 X 1			
1-polig 5 Stufen	Ф 3 4 5 2 1 2 2 1 5 F055		WAA832	3	1 3 5 7 9 11 2 4 6 8 10 12 3 5 7 9 11 4 5 7 9 11 7 7 7 7 7 7 7 7			
1-polig 6 Stufen	F138		WAA833	3	22 2413 9 1511 L1 R S T 2W 2U 2U 1W 2V 1V			
1-polig 7 Stufen	P 3 4 5 6 7 7 7 7 7 7 7 7 7 7 7 7 7 7 7 7 7 7	=	WAA834	4	L1 L2 L3 N N N N N N N N N N N N N N N N N N			
1-polig 8 Stufen	P136	#	WAA835	4	L1 R S T1 Y Y1 Y1 W1 Z1 T5 T3 T6			

Funktion	Front- schild	Griff	Code	Fluch- ten	Anschlussbild
Stufenschalter ohne 0-Stel	lung		Abm	essungen	S. 45
1-polig 9 Stufen	© 3 4 5 6 7 8 F010	-	WAA836	5	L1 — R
1-polig 10 Stufen	© 3 4 5 6 7 7 8 F011		WAA837	5	1 3 19 L1 R S T1 T2 T3 T L2 T3 T U2 V2 W2 W2 T4 T5 T6 L 2 6 18 12 17 10
1-polig 11 Stufen	© 3 4 5 6 7 7 8 11 70 9 F012		WAA838	6	R 2 6 14
1-polig 12 Stufen	P 3 4 5 6 7 12 17 9 8 F013		WAA839	6	R S U1 V1 W1 W1 T2 T3 T3 W1 W2

	Betatigung durch Drenen/Drucke							
Funktion	Front- schild	Griff	Code	Fluch- ten	Anschlussbild			
Stufenschalter mit 0-Stellung Abmessungen S. 45								
1-polig 2 Stufen	Φ 2 1 2 0 3 F053	—	WAA840	1	1 1 3 2 9 2 1 4 XX 0 X	1 000		
1-polig 3 Stufen	^Ф 2 3 0 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1		WAA841	2	1 3 5 7 7 7 7 7 7 7 7 7	1 °°° 2		
1-polig 4 Stufen	F002		WAA842	2	1 3 5 7 7 7 7 7 7 7 7 7	3 ⁵ 7 1 0 ° ° ° ° ° ° ° ° ° ° ° ° ° ° ° ° ° °		
1-polig 5 Stufen	F003		WAA843	3	1 3 5 7 9 11 2 4 6 8 10 12 2 4 6 8 10 12 2 4 6 8 10 12 2 2 2 2 2 2 2 2	1 0 0 0 0 9 0 0 0 0 0 0 0 0 0 0 0 0 0 0		
1-polig 6 Stufen	P004		WAA844	4	1 3 5 7 9 11 13 15 2 4 6 8 10 12 14 16 X 1 X X 2 X X 3 X X 4 X 5 X 6 X X X X X X X X	3 ⁵ 7 1 ° ° ° ° 9 — 0 ° 13		
1-polig 7 Stufen	Φ 2 3 4 5 6 7 F005		WAA845	4	1 3 5 7 9 11 13 15 2 4 6 8 10 12 14 16	5 7 9 1 0 0 0 11 		

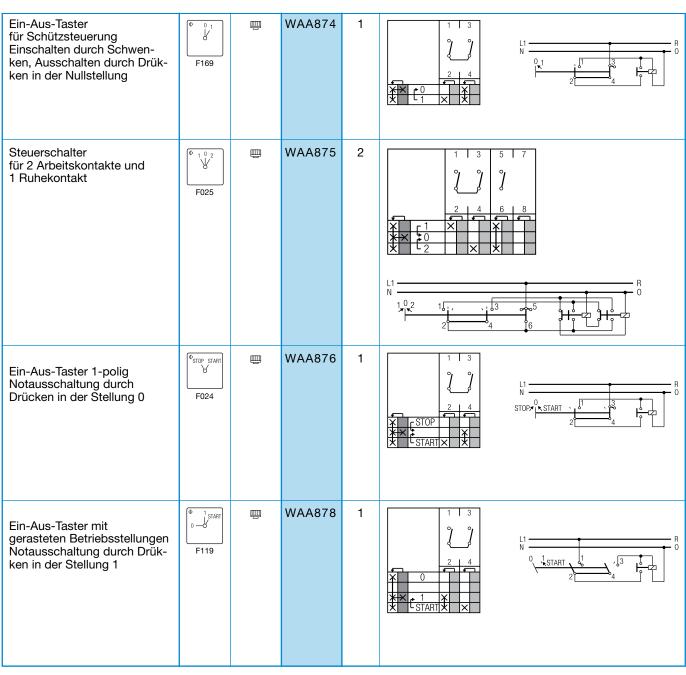
Funktion	Front- schild	Griff	Code	Fluch- ten	Anschlussbild			
Stufenschalter mit 0-Stellung Abmessungen S. 45								
1-polig 8 Stufen	Φ 2 3 4 5 6 7 8 7 F006		WAA846	4	1 1 3 5 7 9 111 13 15 17 19 2 4 6 8 10 12 14 16 18 20 XX 0			
1-polig 9 Stufen	P 2 3 4 5 6 9 8 7 F009		WAA847	5	1 3 5 7 9 111 13 15 17 19 2 4 6 8 10 12 14 16 18 20 X 1 X 2 X X X X X X X X X X X X X X X X			
1-polig 10 Stufen	F008		WAA848	5	1 3 5 7 9 11 13 15 17 19 21 23 24 24 24 24 24 24 24			
1-polig 11 Stufen	Φ 2 3 4 5 6 1110 8 7 110 9 8 7		WAA849	6	1 1 3 5 7 9 11 13 15 17 19 21 23 2 4 6 8 10 12 14 16 18 20 22 24 XX 0 XX 1 XX 2 XX 3 XX 4 XX 5 XX 6 XX 7 XX 8 XX 9 XX 10 XX 11 XX 11 XX 11 XX 17 XX 10 XX 11 XX 17 XX 10 XX 11 XX 17 XX 10 XX 11 XX 11			

Funktion	Front- schild	Griff	Code	Fluch- ten	Anschlussbild
Voltmeter-Umschalter mit	0-Stellur	S. 45			
Für 2 Messbereiche durch je einen zusätzlichen Schließer und Öffner, die durch Hineindrücken des Griffes betätigt werden.	© 1 % S T T T T T T T T T T T T T T T T T T		WAA804	3	1 1 3 5 7 9 1 11 2 1 4 6 8 10 12 XX 0
Für 2 Messbereiche durch je einen zusätzlichen Schließer und Öffner, die durch Hinein- drücken des Griffes betätigt werden.	F018		WAA805	3	1 1 3 5 7 9 1 11 2 4 6 8 10 12 XX 0 XX XX X XX 10 X X X X X XX 10 X X X X X X X X X X X X X 10 X X X X X X X X 10 X X X X X X X X 10 X X X X X X X X 10 X X X X X X X X 10 X X X X X X X X X 10 X X X X X X X X X 10 X X X X X X X X X 10 X X X X X X X X X X 10 X X X X X X X X X X X 10 X X X X X X X X X X X X 10 X X X X X X X X X X X X X X X X X 10 X X X X X X X X X X X X X X X X X X
Für 2 Messbereiche durch je einen zusätzlichen Schließer und Öffner, die durch Hineindrücken des Griffes betätigt werden.	Φ RS ⁰ RO ST ST ST TO TO		WAA807	5	1 3 5 7 9 11 13 15 17 19 2 4 6 8 10 12 14 16 18 20 XX TR XX ST XX RS XX RS XX RO XX RO

Funktion	Front- schild	Griff	Code	Fluch- ten	Anschlussbild			
Voltmeter-Umschalter mit 0-Stellung Abmessungen S. 45								
(wie A804) für 2 Messbereiche durch einen zusätzlichen Schließer, der durch Hineindrücken des Griffes betätigt wird.	F019		WAA814	3	1 1 3 5 7 9 11 2 4 6 8 10 12 XX 85 XX XX XX XX XX 17			
(wie A805) für 2 Messbereiche durch einen zusätzlichen Schließer, der durch Hinein- drücken des Griffes betätigt wird.	© 0 RO SO TO F018		WAA815	3	1 1 3 5 7 9 1 11 2 4 6 8 10 12 XX 80 XX XX XX XX XX 10 X X XX XX 1			
(wie A807) für 2 Messbereiche durch einen zusätzlichen Schließer, der durch Hineindrücken des Griffes betätigt wird.	Ф _{RS} 0 _{RO} SS TR → TO FO20		WAA817	4	1 3 5 7 9 11 13 15 2 4 6 8 10 12 14 16 XX TR XX ST XX XX XX SO XX RO XX SO XX TO XX XX XX			

Funktion	Front- schild	Griff	Code	Fluch- ten	Anschlussbild
Amperemeter-Umschalter			Abm	essungen (S. 45
1-polig, 3 Ströme 2 Wandlerkreise	F719	#	WAA021	2	1 1 3 5 1 7

Steuerschalter



Fronteinbau mit Zwei- oder Vierlochbefestigung	Anschluss- klemmen um 90° ge- dreht	Code	DH DHR	DHB DHRB	DK DKR	
--	--	------	-----------	-------------	-----------	--

					-	
	Einbau					
Φ 2 3	Vierlochbefestigung, Schutzart IP 40	•	E E-V	•	•	•
	Vierlochbefestigung, Schutzart IP 66/67/69k	•	EF EF-V	•	•	
	Zweilochbefestigung, Schutzart IP 66/67/69k	•	E22 E22-V	•		
	Einbau mit Montageplatte, Frontschild und Griff der nächsten Schaltergröße und verstärktem Anschlag					
Φ 2 3	Vierlochbefestigung, Schutzart IP 40		EG	•		
	Vierlochbefestigung, Schutzart IP 66/67/69k		EGF	•		
	Einbau mit zusätzlicher rückwärtiger Montageplatte					
0 2 3	Vierlochbefestigung, Schutzart IP 40		ER	•	•	
	Vierlochbefestigung, Schutzart IP 66/67/69k		ERF	•	•	

	Einbau für höchste mechanische Beanspruchung mit starkem Anschlag und Metallachse			
	Vierlochbefestigung, Schutzart IP 40 Montageplatte, Frontschild und Griff der Baugröße S0	KN2	•	
Φ 2 3	Vierlochbefestigung, Schutzart IP 40 Montageplatte, Frontschild und Griff der Baugröße S1	KN1	•	•
	Vierlochbefestigung, Schutzart IP 40 Montageplatte, Frontschild und Griff der Baugröße S1 und Vierkant-Metallachse	KD1	•	•
Ф 2 3	Einbau mit rückwärtiger Abdeckung			
	Vierlochbefestigung Schutzart vorne IP 40 hinten IP 30	EC	•	•
	Vierlochbefestigung mit zusätzlicher Dichtung Schutzart vorne IP 65 hinten IP 30	ED	•	•

	Anschluss-	-		DIC	ı
Fronteinbau mit Zentralbefestigung	klemmen um 90° ge-	L.OOE	DH DHR	DK DKR	
	dreht	Code DH		ı	

					-
	Mit Kontermutter und Dichtung,			mm	mm
	Mit Frontring, Schutzart IP 66/67/69k	•	FT1 FT1-V	22 22	22 22
		•	FT3 FT3-V	22/30 22/30	22/30 22/30
0 2 3	Mit quadratischem Frontschild, Schutzart IP 66/67/69k	•	FT2 FT2-V	22 22	22 22
		•	FT4 FT4-V	22/30 22/30	22/30 22/30
	Mit quadratischem Frontschild der Baugröße S1 und verstärktem Anschlag, Schutzart IP 66/67/69k	•	FH3 FH3-V	22 22	22 22
	Mit rechteckigem Frontschild, Schutzart IP		FT6	22	22
Φ 2 3	66/67/69k	•	FT6-V	22	22
	Mit rechteckigem Frontschild der Baugröße S1 und verstärktem Anschlag, Schutzart IP 66/67/69k	•	FH4 FH4-V	22 22	22 22
	Montageschlüssel für Kontermutter		S00 T170 09		

	V erteilereinbau			
	Mit Vierlochbefestigung, Schutzart IP 40	•	VE VE-V	
	Mit Vierlochbefestigung und integrierter Stecktürkupplung, Schutzart IP 65	•	VF VF-V	•
	Mit Zweilochbefestigung, Schutzart IP 40	•	VE22 VE22V	•
	Mit Zweilochbefestigung und integrierter Stecktürkupplung, Schutzart IP 65	•	VF22 VF22V	•
	Mit Schnellbefestigung auf Normschiene nach EN 60715. ¹ Schutzart IP 40 ² Schutzart IP 60/69k		VE1	● ¹ ● ²
	Mit Schnellbefestigung auf Normschiene nach EN 60715 und Frontschild für 45 mm Normaus- schnitt. Schutzart IP 40		VE2	•
2 3	Mit Schnellbefestigung auf Normschiene nach EN 60715 und Frontschild für 45 mm Normaus- schnitt. Griff und Frontschild sind höhenverstellbar. Schutzart IP 40		VE21	•

Einbau in Unterputzdosen nach DIN 49073 und ÖNORM E8608 Code DH... DHR...

2 3	Unterputzeinsatz, Schutzart IP 40	UE1	•
2 3	Mit Lampe, Schutzart IP 40	UE2	•
	Zum nachträglichen Einbau einer Lampe, Schutzart IP 40	UE3	

Frontschilder



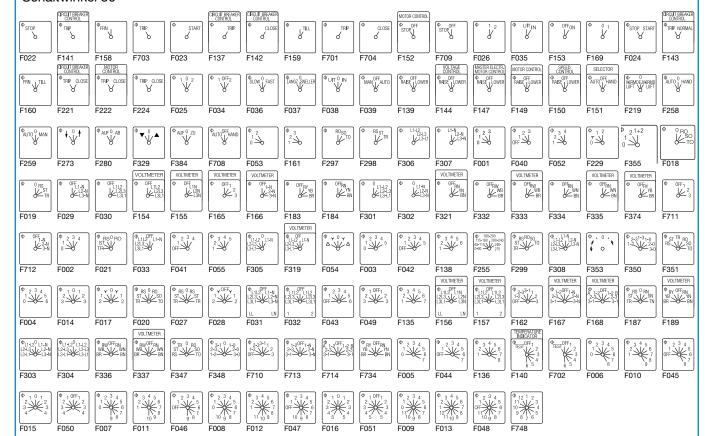


Für jede Baugröße stehen quadratische und rechteckige Frontschilder zur Verfügung. Frontschilder bestehen aus dem Frontschildrahmen und dem Klarsichtschild. Die Beschriftung wird rückseitig mit hochreflektierender Farbe auf das Klarsichtschild aufgedruckt. Zum Schutz der Beschriftung und um eine gute Lesbarkeit zu erhalten, wird auf der Rückseite des Klarsichtschildes eine Folie aufgeprägt. Der Frontschildrahmen ist ein wesentlicher Bestandteil des Schalters, da er gleichzeitig zur Grifflagerung dient. Wird der Schalter ohne Frontschild montiert, so empfiehlt es sich, bei der Baugröße S1 eine Grifflagerplatte T100-04 einzusetzen.

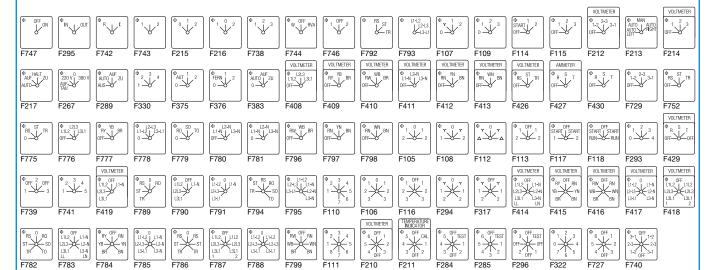
Standardisierte Frontschildbeschriftungen

(über 500 Standardbeschriftungen, Sondergravuren sind möglich)

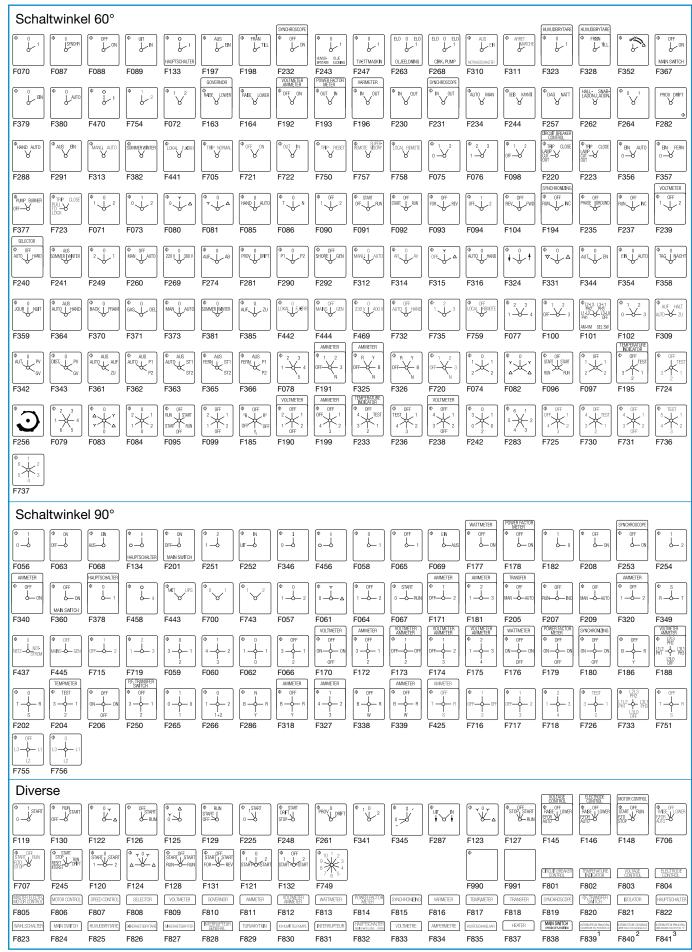
Schaltwinkel 30°



Schaltwinkel 45°



Frontschilder



 $^{^1}$ INTERRUPTEUR PRINCIPAL, OUVERTURE EN POSITION 0 2 INTERRUTTORE GENERALE, APRIRE SOLO CON MANIGLIA SU 0 3 INTERRUPTOR PRINCIPAL, ABRIR ARMARIO SOLO EN POS. "0"

Griffe

Griffart	Farbe	Code	Baugröß	3e	Griffart	Farbe	Code	Baugr	öße
			S0 S	S1				S0	S1

R-Griff	schwarz rot	G001 G002	• •
F-Griff	schwarz rot	G221 G222	• •
S-Griff So S1	schwarz rot	G301 G302	• •
P-Griff So S1	schwarz rot	G211 G212	• •
O-Griff	schwarz rot	G321 G322	• _ •

I-Griff	schwarz rot	G251 G252	•	•
B-Griff	schwarz rot	G521 G522	•	•
L-Griff	schwarz rot	G501 G502	-	•
K-Griff	schwarz rot	G411 G412	-	•

Land	Prüfstelle	Zeichen	DH10 DK10 DH10B	DHR10	DH11 DK11 DH11B	DHR11 DHR11B	DH12 DK12 DH12B	DHR12 DKR12 DHR12B	
------	------------	---------	-----------------------	-------	-----------------------	-----------------	-----------------------	--------------------------	--

USA/Kanada Underwriters Laboratories	c FL °us		•		•		•
	c UL us	•		•		•	
Empfehlung der International Electrical Commission (IEC)	IEC 60947 ²	+	+	+	+	+	+
Russland Eurasian Conformity Weißrussland Kasachstan	EAC	•	+	•	+	•	+

Gerät approbiert

+ Gerät entspricht den einschlägigen Bestimmungen

¹Serienmäßig hergestellte Industrie-Schaltgeräte sind nicht zeichenpflichtig, sie müssen jedoch den einschlägigen Bestimmungen entsprechen. Durch die Angabe der betreffenden Bestimmungen in den Geräteaufschriften dokumentiert der Hersteller in seiner Eigenverantwortlichkeit, dass die Anforderungen voll erfüllt sind.

²IEC sieht keine Approbation und keine Kennzeichnung durch Prüfzeichen vor.

Auswahlkriterien DH10 DK10 DHR10 DH10B

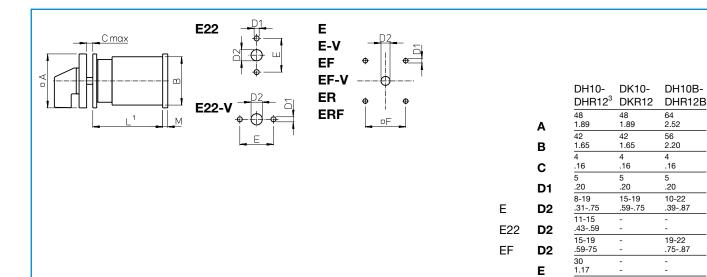
Bemessu	ungsbetriebsspannung U _e	IEC 60947-3 ¹ , EN 60947 VDE 0660 Teil 107 ¹ Nordamerika Minimale Betriebsspann		V V V		690 600 20	690 600 20	690 600 20
Bemessu	ungsstoßspannungsfestigkeit U _{im}	р		kV		6 ¹	4 ²	6 ¹
Bemessı	ungsdauerstrom I _u /I _{th}	IEC 60947-3, EN 60947- VDE 0660 Teil 107 Nordamerika	-3	A A		16 15	16 15	16 15
Bemessu	ungsbetriebsstrom I _e							
AC-21A	Schalten von ohmscher Last mit geringer Überlast	IEC 60947-3, EN 60947- VDE 0660 Teil 107	-3	А		16	16	16
AC-15	Schalten von magnetischen Antrieben, Schützen, Ventilen, Zugmagneten	IEC 60947-5-1, EN 6094 VDE 0660 Teil 200	47-5-1 110 V-240 V 380 V-440 V			5 3	5 3	5 3
Pilot Duty	/ Nordamerika	Heavy		VAC		600	600	600
Ampere F	Rating Nicht oder schwach induktive Belastung	Nordamerika		А		15	15	15
Kurzschl	lussfestigkeit Max. Vorsicherung Bemessungskurzzeitstromfestigk	eit	(gG-Charakteristik) (1 Sek. Strom)			16 120	16 120	16 120
Bemessu	ungsschaltleistung	IEC 60947-3, EN 60947- VDE 0660 Teil 107	-3					
AC-3	Direktanlassen von Käfigläufer- motoren, Ausschalten während des Laufes, Stern-Dreieck-Anlauf	3-phasig 3-polig	220 V-240 V 380 V-440 V 500 V 660 V-690 V	kW		2,2 3,7 3,7 3,7	2,2 3,7 3,7 3,7	2,2 3,7 3,7 3,7
		1-phasig 2-polig	110 V-120 V 220 V-240 V 380 V-440 V	kW		0,37 1,1 2,2	0,37 1,1 2,2	0,37 1,1 2,2
AC-23A	Häufiges Schalten von Motoren oder anderer hochinduktiver Verbraucher	3-phasig 3-polig	220 V-240 V 380 V-440 V 500 V 660 V-690 V	kW		3 5,5 5,5 4	3 5,5 5,5 4	3 5,5 5,5 4
		1-phasig 2-polig	110 V-120 V 220 V-240 V 380 V-440 V	kW		0,55 1,5 2,5	0,55 1,5 2,5	0,55 1,5 2,5
Schaltlei	stung	Nordamerika						
	Motor-Normallast DOL-Rating (ähnlich AC-3)	3-phasig 3-polig	110 V-120 V 220 V-240 V 440 V-600 V	HP		0,75 1,5 3	0,75 1,5 3	0,75 1,5 3
		1-phasig 2-polig	110 V-120 V 220 V-277 V 440 V-600 V	HP		0,25 0,5 1	0,25 0,5 1	0,5 1
Max. Ans	schlussquerschnitt - Nur Kupferlei	ter verwenden						
	ein- bzw. mehrdrähtig			mm² AWG		2x2,5 2x12	2x2,5 2x12	_
	feindrähtig (mit Aderendhülsen na AWG Draht (ohne Aderendhülsen			mm² AWG		2x2,5(1,5) 2x14	2x2,5(1,5) 2x14	<u>-</u>
	Anschluss mit isolierten Ring- und Innendurchmesser Außendurchmesser Anschluss mit isolierten Steckans			mm mm mm		- - 6,3	- - 6,3	≥3,2 ≤7,4 -
Min. Um Max. Um	gebungstemperatur der Kontakte gebungstemperatur der Kontakte	einheit ^{3,4} c	offen bei 100 % I _u /I _{tr} apselt bei 100 % I _{the}		-25 °C (gültig r 55 °C über 24 35 °C über 24	Stunden mi	t Spitzen bis	s 60 °C

Auswahlkriterien	DH11 DK11 ² DH11B	DHR11 DHR11B	DH12 DK12 ² DH12B	DHR12 DKR12 ² DHR12B
------------------	------------------------------------	-----------------	------------------------------------	---------------------------------------

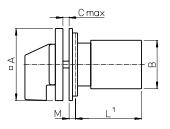
ngsbetriebsspannung U _e		3 ¹					
	VDE 0660 Teil 1071		V	600	600	600	600
	Nordamerika		V	600	600	600	600
				2	2		
	Minimale Spannung		V	1 ³	1°	6	6
ngsstoßspannungsfestigkeit L	J _{imp}				Auf Anfr	age	
ngsdauerstrom I,/I,,	IEC 60947-3, EN 60947-3						
u ui	VDE 0660 Teil 107		Δ	6	6	6	6
	Nordamerika		, ,	6	6	6	6
			Α				
ngsbetriebsstrom I _e	IEC 60947-3, EN 60947-3 VDE 0660 Teil 107						
Schalten von ohmscher		1 V/6 V		6/3	6/3	-/6	-/6
Last mit geringer Überlast	Nordamerika	12 V/24 V	Α	2/1	2/1	6/5	6/5
		48 V/60 V	A	0,8/0,7	0,8/0,7	4/3,7	4/3,7
							3
							2 1,3
							1/0,9
							0,8/0,5
		000 17000 1	Α	0,00/0,00	0,00/0,00	0,0,0,0	0,0/0,0
ussfestigkeit							
Max Vorsicherung	(0	3-Sicherung flink)		6	6	6	6
	· ·	. ,	Α				65
20110000119011011201101101110011	9.13.1	(1 2014 24 21 11)	Α		.0	55	
omschaltvermögen ⁵							
Ohmscher Stromkreis	VDE 0000 Tell 107	1 V/6 V		4/2.5	4/2.5	-/4	-/4
	Nordamerika		Α				3/2,2
		48 V/60 V	Α	0,3/0,27	0,3/0,27	1,2/1	1,2/1
		110 V	Α	0,2	0,2	0,6	0,6
		220 V-240 V	Α	0,1	0,1	0,3	0,3
		380 V-400 V	Α	0,06	0,06	0,2	0,2
		440 V/500 V	Α	0,05/0,04	0,05/0,04	0,15/0,12	0,15/0,12
		550 V/600 V	A	0,03/0,02	0,03/0,02	0,1/0,1	0,1/0,1
	4-14		^				
cniussquerschnitt - Nur Kupfer	Teiter verwenden						
ein- bzw. mehrdrähtig			mm² AWG	2x2,5 2x12	-	2x2,5 2x12	- -
• (•		mm² AWG	2x2,5(1,5) 2x14	- -	2x2,5(1,5) 2x14	- -
Anschluss mit isolierten Ring- u	und Gabelkabelschuhen						
Innendurchmesser			mm	_	≥3,2	-	≥3,2
Außendurchmesser			mm	-	≤7,4	_	≤7,4
Anschluss mit isolierten Stecka	nschlüssen		mm	6,3	-	6,3	-
rehmoment Klemmschraube			Nm Ib-in	0,8 7	0,8 7	0,8 7	0,8 7
jebungstemperatur der Kontak gebungstemperatur der Konta	kteinheit ^{4, 6} off	en bei 100 % I _u /I _{th} selt bei 100 % I _{the}		55 °C über 24	Stunden mit Sp	oitzen bis 60 °C	
	ngsstoßspannungsfestigkeit L ngsdauerstrom I _u /I _{th} ngsbetriebsstrom I _e Schalten von ohmscher Last mit geringer Überlast Max. Vorsicherung Bemessungskurzzeitstromfestig omschaltvermögen ⁵ Ohmscher Stromkreis T ≤ 1 ms chlussquerschnitt - Nur Kupfer ein- bzw. mehrdrähtig feindrähtig (mit Aderendhülsen AWG Draht (ohne Aderendhülsen Außendurchmesser Außendurchmesser Außendurchmesser Anschluss mit isolierten Steckar ehmoment Klemmschraube	Nordamerika Minimale Spannung IEC 60947-3, EN 60947-3 VDE 0660 Teil 107 Nordamerika Minimale Spannung IEC 60947-3, EN 60947-3 VDE 0660 Teil 107 Nordamerika IEC 60947-3, EN 60947-3 VDE 0660 Teil 107 Nordamerika IEC 60947-3, EN 60947-3 VDE 0660 Teil 107 Schalten von ohmscher Last mit geringer Überlast Nordamerika IEC 60947-3, EN 60947-3 VDE 0660 Teil 107 Nordamerika IEC 60947-3, EN 60947-3 VDE 0660 Teil 107 Nordamerika IEC 60947-3, EN 60947-3 VDE 0660 Teil 107 Nordamerika IEC 60947-3, EN 60947-3 VDE 0660 Teil 107 Nordamerika IEC 60947-3, EN 60947-3 VDE 0660 Teil 107 Nordamerika IEC 60947-3, EN 60947-3 VDE 0660 Teil 107 Nordamerika IEC 60947-3, EN 60947-3 VDE 0660 Teil 107 Nordamerika IEC 60947-3, EN 60947-3 VDE 0660 Teil 107 Nordamerika IEC 60947-3, EN 60947-3 VDE 0660 Teil 107 Nordamerika IEC 60947-3, EN 60947-3 VDE 0660 Teil 107 ANSCHIUSSENITE OF 100 TEIL 100 TE	VDE 0660 Teil 107 ¹ Nordamerika	VDE 0660 Teil 107¹ V V Nordamerika A A Nordamerika A A A Nordamerika A A A A A A A A A	VDE 0660 Tell 107 ⁻¹	VDE 0660 Teil 107 ¹	VDE 6660 Feli 107 ¹

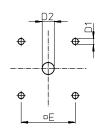
¹Gültig für Netze mit geerdetem Sternpunkt, Überspannungskategorie III, Verschmutzungsgrad 3. Werte für andere Netzformen auf Anfrage. ²Gültig für Netze mit geerdetem Sternpunkt, Überspannungskategorie II, Verschmutzungsgrad 3. ³Werte für niedrigere Spannungen auf Anfrage. ⁴Für elektromagnetische Zusatzeinrichtungen siehe zulässige Werte im Katalog 101. ⁵Werte für Schalter mit Rückzug auf Anfrage. ⁶Lagertemperatur: -40 °C bis 85 °C (bei Temperaturen unter -5 °C ist keine Stoßbelastung zulässig).

Fronteinbau mit Zwei- oder Vierlochbefestigung



EG **EGF**





		64
	Α	2.52
	_	42
	В	1.65
	_	4
	С	.16
	Б4	5
	D1	.20
F0	Б0	10-22
EG	D2	.3187
ГОГ	ъ.	19-22
EGF	D2	.7587
	_	48
	Ε	1.89
		6,7
	IVI	.26

48 1.89

DH10-DHR12

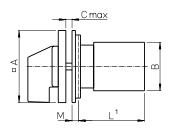
36(48) 1.42(1.89)

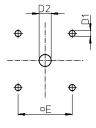
5,5 .22

F

 \mathbf{M}^2

KN1 KD1 KN2





KN2	DH10- DHR12
A	48 1.89 42
В	1.65
С	. <u>16</u>
D1	.20
D2	8-19 .3175
E	36 1.42
M	5,2 .20

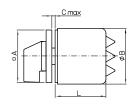
KN1 KD1	DH10- DHR12	DH10B- DHR12B
Α	64 2.52	64 2.52
В	42 1.65	56 2.20
С	4 .16	4 .16
D1	5 .20	5 .20
D2	10-22 .3187	10-22 .3187
E	48 1.89	48 1.89
М	4,7 .19	12 .47

 $^{^2\}mathrm{M},$ Mehrlänge nur für Bauform ER, ERF $^3\mathrm{Maße}$ in Klammern für die rückwärtige Montageplatte nur bei Bauform ER, ERF

¹Siehe Seite 45.

Fronteinbau mit Vierlochbefestigung oder Zentralbefestigung und Verteilereinbau

EC ED



FH3...

FT2...

FT4...



FH4...

FT6...

104 4.10 2 3 5 6

Fluchten L 1

DH10-DH10B-DHR12 DHR12B 64 2.52 64 2.52 68/88¹ 2.68/3.46 В 4 .16 4 .16 EC С 4 .16 4 .16 С ED 5.20 5 .20 D1 10-22 .39-.87 10-22 .39-.87 D2 EC 19-22 .75-.87 19-22 .75-.87 ED D2 48 1.89 48 1.89 Ε

¹ 1-3 FL B = 68 / 4-7 FL B = 88

DHR12 DKR12

DK10-

DH10-

FT1... FT3...









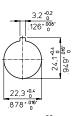


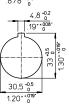
FH3...

FH4...









Cm	<u>ax</u>	
		- B
	1 1	

DH10B-

DHR12B

64 2.52

84 3.31

104 4.10

127 5.00

139,5 5.49

164.5

6.48 177 6.97

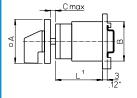
DH10-

DHR12

104 4.10

A/E		48 1.89	48 1.89
	FH3	64 2.52	64 2.52
	FH4	64 2.52	64 2.52
В		42 1.65	42 1.65
С		6 .24	6 .24
F		59 2.32	59 2.32
	FH4	78,5 3.09	78,5 3.09
M		18,2 .72	3,7 .15
	FH3	25,2 .99	3,7 .15
	FH4	25,2 .99	25,2 .99

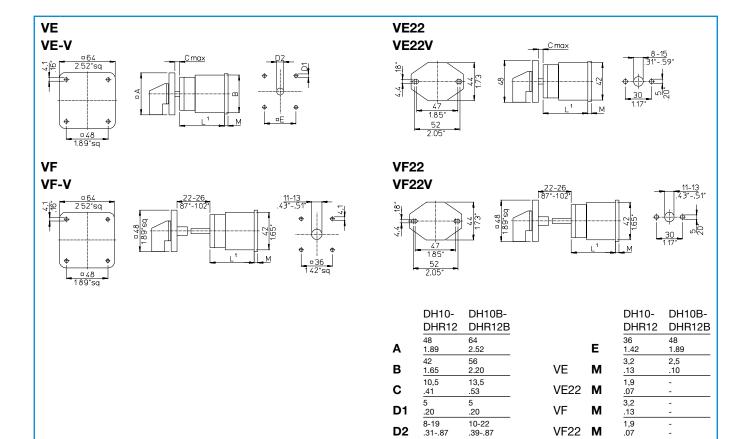




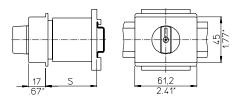




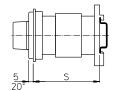
	DH10- DHR12	DH10B- DHR12B
Α	48 1.89	64 2.52
В	42 1.65	56 2.20
С	10,5 .41	13,5 .53
D	8-15 .3159	10-15 .3959
E	36 1.42	48 1.89
F	48 1.89	70 2.76



VE2



D2 VE3



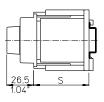
10-22 .39-.87

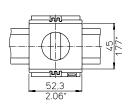


М

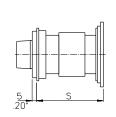
VF22

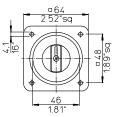
VE21





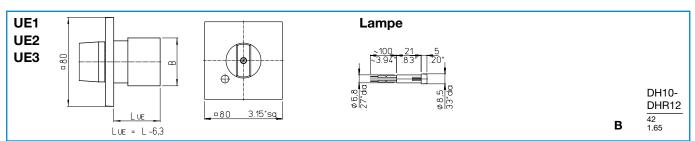
VE4



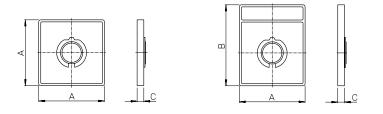


	VE2	VE3	VE4		VE21
	DH10-	DH10-	DH10-		DH10-
	DHR12	DHR12	DHR12		DHR12
	Max. Fluchtenzahl	Max. Fluchtenzahl	Max. Fluchtenzahl	S _{min.}	Fluchtenzahl
$S = {}^{46}_{1.80}$	1	-	-	44 1.73	1
$S = {}^{50}_{1.97}$	-	1	1	54 2.13	2
$S = {}^{61}_{2.40}$	2	1	1	72 2.83	3
$S = {}^{67}_{2.64}$	-	2	2		
$S = {}^{69}_{2.70}$	-	2	2		

Unterputzeinbau, Frontschilder und Mehrlängen

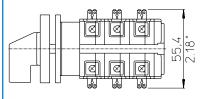


Frontschilder für Bauform E, EF, ER, ERF, EG, EGF, KN1, KD1, KN2, EC, ED, VE, VE1, VF

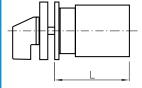


Baugröße S0 48 59 6,7 1.89 2.32 .26 64 78 7,4 S1 2.52 3.07 .29

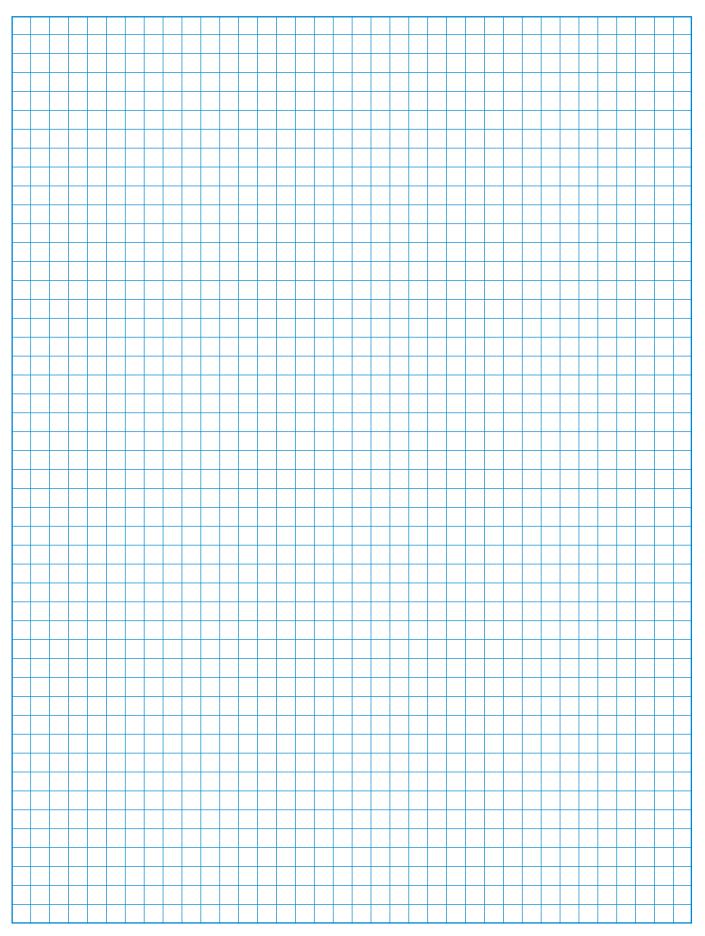
Steckanschlüsse für DH- und DK-Schalter (Seite 6)



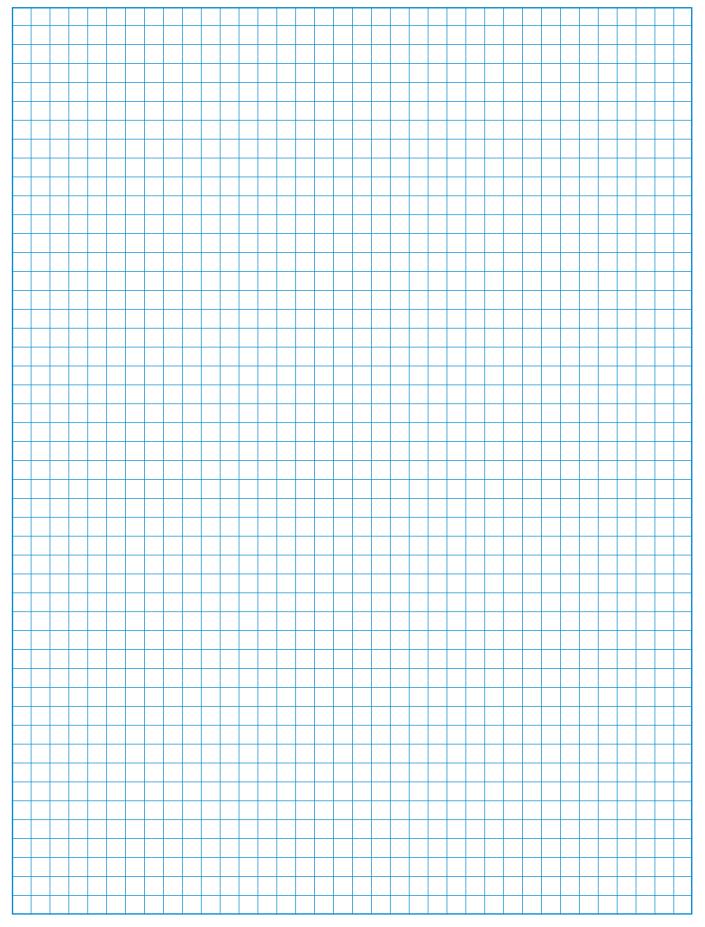
Länge L



Fluchten	DH10 DH11 DH12	DHR10 DHR11 DHR12	DK10 DK11 DK12	DKR12	DH10B DH11B DH12B	DHR11B DHR12B
1	43,5	43,5	61	61	48,9	48,9
	1,71	1.71	2,4	2,4	1.93	1.93
2	61	61	78,5	78,5	66,4	66,4
	2.4	2.4	3.09	3.09	2.61	2.61
3	78,5	78,5	96	96	83,9	83,9
	3.09	3.09	3.78	3.78	3.30	3.30
4	96	96	113,5	113,5	101,4	101,4
	3.78	3.78	4.47	4.47	3.99	3.99
5	113,5	113,5	131	131	118,9	118,9
	4.47	4.47	5.16	5.16	4.68	4.68
6	131	131	148,5	148,5	136,4	136,4
	5.16	5.16	5.85	5.85	5.37	5.37
7	148,5	148,5	166	166	153,9	153,9
	5.85	5.85	6.54	6.54	6.06	6.06
8	166	166	183,5	183,5	171,4	171,4
	6.54	6.54	7.22	7.22	6.75	6.75
9	183,5	183,5	201	201	188,9	188,9
	7.22	7.22	7.91	7.91	7.44	7.44
10	201	201	218,5	218,5	206,4	206,4
	7.91	7.91	8.60	8.60	8.13	8.13
11	218,5	218,5	236	236	223,9	223,9
	8.6	8.6	9.29	9.29	8.81	8.81
12	236	236	253,5	253,5	241,4	241,4
	9.29	9.29	9.98	9.98	9.50	9.50



Notizen:



Schaltgeräte und Zusätze der Blauen Reihe

	Katalog- nummer
Hauptschalter und Hauptschalter mit Not-Aus-Funktion von 16 A-315 A Reparaturschalter von 20 A-315 A Lasttrennschalter von 20 A-315 A Nach IEC 60947-3, EN 60947-3, VDE 0660 Teil 107, IEC 60204, EN 60204 und VDE 0113	500
C-, CA- und CAD-Schalter von 10 A-315 A und L-Schalter von 350 A-2400 A Die Nockenschalter der C-, CA- und CAD-Reihe sind universell verwendbar und können z. B. als Steuer-, Instrumenten- und Motorschalter eingesetzt werden. Die Nockenschalter der L-Reihe sind kompakte Last- und Leerschalter und werden vorzugsweise zum Schalten von ohmschen oder schwach induktiven Verbrauchern oder für lastloses Schalten verwendet.	100
Zusatzeinrichtungen und Gehäuse Zur Abrundung des Schaltgeräteprogramms stehen eine große Anzahl von Zusatzeinrichtungen, Frontschild- und Griffausführungen sowie Gehäusen zur Verfügung.	101
A- und AD-Schalter von 6 A-25 A Die Nockenschalter der A- und AD-Reihe haben 4 Kontakte pro Flucht. Hierdurch können umfangreiche Schalt- programme bei gleichzeitig geringer Einbautiefe verwirklicht werden. Es sind bis zu 24 Schaltstellungen möglich. Ein Schalter kann aus max. 12 Fluchten mit max. 48 Kontakten bestehen.	110
CG-, CH- und CHR-Schalter von 10 A-25 A Die Nockenschalter der CG-, CH- und CHR-Reihe besitzen Anschlussklemmen, die aus der Einbauperspektive zugänglich sind und im geöffneten Zustand geliefert werden. Sie können z. B. als Steuer-, Instrumentenund Motorschalter eingesetzt werden. Für den Einsatz in Elektronikkreisen oder bei chemischen Umwelteinflüssen ist die Type CG4 mit vergoldeten Kreuzkontakten oder mit "cross-wire" Kontaktsystem lieferbar.	120
DH-, DHR-, DK- und DKR-Schalter von 6 A-16 A Die Nockenschalter der DH-, DHR-, DK- und DKR-Reihe verfügen über eine erhöhte Kontaktsicherheit, selbst bei kleinen Spannungen bis 1 V oder bei chemischen Umwelteinflüssen. Die Kontakte können durch Drehen und/oder Drücken betätigt werden. Einsatzgebiete sind Mess-, Regel- und Halbleiterstromkreise sowie Schütz- und Relaissteuerungen.	130
X-Schalter von 200 A-630 A Die Nockenschalter der X-Reihe können als Last- und Leerschalter eingesetzt werden. Sie verfügen über 6 Kontakte pro Flucht, wodurch sich eine besonders geringe Einbautiefe ergibt.	140
KG-Schalter von 20 A-315 A und KH- und KHR-Schalter von 16 A-80 A Die Schalter der KG-, KH- und KHR-Reihe sind Lastschalter mit außergewöhnlich großen Luft- und Kriechstrecken und in der Leitungsführung liegenden Anschlussklemmen. Die Geräte sind als Ausschalter bis 8-polig und als Umschalter bis 4-polig lieferbar.	150
Befehls- und Meldegeräte, 22,5 mm Ø Ein komplettes Programm zeitgemäßer und hochwertiger Befehls- und Meldegeräte. Ein konsequent durchgeführtes Baukasten-Prinzip mit modernem Design, verbunden mit Funktionssicherheit und Wirtschaftlichkeit.	302

Kraus & Naimer Pty. Ltd. 379 Liverpool Road, ASHFIELD, N.S.W. 2131

P: 1800 567 948

F: sales-au@krausnaimer.com

Austria

Kraus & Naimer GmbH

Schumanngasse 39

1180 WIEN P: +43 1 404 06 0

E: sales-at@krausnaimer.com

Belgium, Luxembourg

Kraus & Naimer B.V Ikaros Business Park Ikaroslaan 2

1930 ZAVENTHEM

P: +32 2 757 0141 F: +32 2 757 1640

E: sales-be@krausnaimer.com

Brazil

Central and South America

Rua Santa Monica, 1061 Parque Industrial San Jose P: +55 11 2198 1288

F: +55 11 2198 1251 E: knbrasil@krausnaimer.com.br

Canada

Kraus & Naimer Ltd. 219 Connie Crescent, Unit 13A CONCORD, Ontario, L4K 1L4 P: +1 905 738 1666

E: sales-ca@krausnaimer.com

Cyprus ELECTROMATIC CONSTRUCTIONS LTD.

72, Evagoras Pallikarides Str., 2235 LATSIA-Nicosia P. O. Box 12630, 2251 LATSIA-Nicosia

P: +357 2 48 41 41 F: +357 2 48 57 47

E: electromatic@cytanet.com.cy

Czech Republic

OBZOR, výrobní družstvo Zlín Na Slanici 378

763 02 ZLÍN

P: +420 577 195 150 F: +420 577 195 152

E: odbyt@obzor.cz

Denmark THIIM A/S

Transformervej 31 2860 SOEBORG

P: +45 4485 8000

F: +45 4485 8005 E: thiim@thiim.com

Finland

Kraus & Naimer Ov

Kiitoradankuja 8 01530 VANTAA

P: +358 9 825 424 0

E: sales-fi@krausnaimer.com

France

Kraus & Naimer s.a.s. 33, rue Bobillot

75013 PARIS P: +33 1 58 40 80 80

E: sales-fr@krausnaimer.com

Germany Kraus & Naimer GmbH

Wikingerstraße 20-28, 76189 KARLSRUHE Postfach 10 01 24, 76231 KARLSRUHE P: +49 721 59 88 0

E: sales-de@krausnaimer.com

Great Britain

Kraus & Naimer Ltd. 115 London Road

NEWBURY/BERKSHIRE RG14 2AH P: +44 1635 262626

F: +44 1635 37807

E: sales-uk@krausnaimer.com

Greece

KALAMARAKIS-SAPOUNAS S. A. Ionias & Neromilou Str., P. O. Box 46566 13671 ACHARNES/ATHENS P: +30 2 10 240 6000 6 F: +30 2 10 240 6007

E: kalamarakis.sapounas@ksa.gr

Hungary GANZ KK KFT. X. Kōbányal út 41/c, Postfach 87 1475 BUDAPEST P: +36 1 261 5479 E: ganzkk@ganzkk.hu

Iceland JOHAN RÖNNING LTD. Klettagarðar 25

104 REYKJAVIK

P: +354 5200 800

E: ronning@ronning.is

Republic of Ireland

4235 Atlantic Avenue Westpark Business Campus

Shannon, Co. Clare P: +353 61 704700

F: +353 61 471084

F: sales-ie@krausnaimer.com

Italy

Kraus & Naimer s.r.l. Via Terracini, 9

24047 TREVIGLIO (BG) P: +39 0363 30 11 12 E: sales-it@krausnaimer.com

Japan Kraus & Naimer Ltd.

Yoshiwada Building 2F 1-11-6 Hamamatsucho

Minato-Ku, TOKYO 105-0013 P: +81 3 3436 6151

F: +81 3 3436 6325

E: sales-jp@krausnaimer.com

Mexico

JC INGENIERÍA Y CONTROL, SA DE CV. Ángel Gaviño 30.

C. Satélite, C. Medicos, Naucalpan Edo. de Mexico, C.P. 53100 P: +52 55 55 62 75 77

F: +52 55 55 62 04 34

E: ventas@jcingenieriaycontrol.com

Netherlands

Kraus & Naimer B.V. Wegtersweg 38-40, Postbus 199

7556 BR HENGELO (Ov.) P: +31 74 291 9441 F: +31 74 291 98380

E: sales-nl@krausnaimer.com

New Zealand

Kraus & Naimer Ltd. 42 Miramar Avenue, WELLINGTON 6022

P. O. Box 15-009, WELLINGTON 6243 P: + 64 0800 736 522

E: sales-nz@krausnaimer.com

Norway Kraus & Naimer AB Avd. Norge

Postboks 27 Vollebekk 0516 Oslo

P: +47 22 64 44 20

E: sales-no@krausnaimer.com

Poland

ASTAT LOGISTYKA SP. Z O.O. Dabrowskiego 441 60451 POZNAŃ P: +48 61 849 80 89

E: k.swiderski@astat.pl

Portugal ELECTRICOL-DAMAS, FERREIRA & DAMASCENO, LDA.

Apartado 1063, S. Ant. Cavaleiros 2670 LOURES

P: +351 21 989 8939 F: +351 21 988 6464

E: electricol@electricol.pt

Singapore, India, Middle East - UAE

Kraus & Naimer Pte. Ltd. 115A, Commonwealth Drive

#03-17/23

SINGAPORE 149 596

P: +65 6473 8166

E: sales-sg@krausnaimer.com

Slovenia SCHRACK TECHNIK D.O.O.

Pameče 175 SI-2380 SLOVENJ GRADEC

P: +386 2 88 392 00

F: +386 2 88 434 71

E: d.goljat@schrack.si

Republic of South Africa

Kraus & Naimer Pty. Ltd.
7 Village Crescent, Linbro Village

Linbro Business Park, SANDTON 2065 P. O. Box 511, KELVIN 2054

P: +27 11 608 6060 F: sales-za@krausnaimer.com

Spain

Kraus & Naimer B.V. P: +34 662 696 014

E: sales-es@krausnaimer.com

Sweden Kraus & Naimer AB

Dr. Widerströms Gata 11, Hägersten Box 42097, 126 14 STOCKHOLM P: +46 8 97 00 80

E: sales-se@krausnaimer.com

Switzerland

AWAG Elektrotechnik AG Sandbüelstraße 2

CH-8604 VOLKETSWIL P: +41 44 908 19 19

E: info@awag.ch

Turkey KARDES ELEKTRIK SANAYI VE TICARET A.S.

Yassioren Mah. Hifa Sok. No: 4 34277 Arnavutkoy-Istanbul-Turkey

P: +90 212 624 92 04 118 F: +90 212 592 48 10 E: info@unalkardes.com.tr

USA Kraus & Naimer Inc. 760 New Brunswick Road SOMERSET, NJ 08873

P: +1 732 560 1240 F: sales-us@krausnaimer.com





Contact us:

www.krausnaimer.com